

**por qué no te callas**

por qué no te callas  
si ya  
te descubrimos

por qué no te callas  
si ya  
te bautizamos

por qué  
por qué no te callas  
si ya no eres  
infiel

si ya  
el oro de tus ríos  
la plata de tus venas  
pagaron  
tu salvación  
y la salvación  
del mundo

por qué no te callas  
después que apagamos  
la memoria  
de tus nombres

después  
que vaciamos  
en el mar  
la sangre impura

después que tus mujeres  
solo pudieron  
parir cristianos

por qué no te callas  
ahora  
redimida  
del horror

no te callas  
no, no te callas  
y gritas ante el rey  
católico  
heredero  
de escoriales

ensordece tu grito  
de siglos  
y no  
no te callas

dime  
por qué no  
por qué no te callas

*Mario Miguel González*  
*10 de noviembre de 2007*

**por qué no te callas**

*por qué no te callas*  
se já  
te descobrimos

*por qué no te callas*  
se já  
te batizamos

por quê  
*por qué no te callas*  
se você nem é mais  
infiel

se  
o ouro de seus rios  
a prata de suas veias  
já pagaram  
sua salvação  
e a salvação  
do mundo

*por qué no te callas*  
depois que apagamos  
da memória  
seus nomes

depois  
que  
vertemos  
ao mar  
o sangue impuro

depois que suas mulheres  
só puderam parir  
cristãos

*por qué no te callas*  
agora  
redimida  
do horror

no te callas  
*no, no te callas*  
e grita diante do rei  
católico  
herdeiro  
de escoriais

ensurdece o seu grito  
de séculos  
e não  
no te callas

me diz  
por que não  
*por qué no te callas*

*Mario Miguel González*  
*10 de novembro de 2007*  
**Tradução de Wilson Alves-Bezerra**